

# ICT TERM

Ausgewählte Fachausdrücke der Informations- und Kommunikationstechnologie (IKT)

Termes choisis des technologies de l'information et de la communication (TIC)

Termini scelti delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC)

Selected terms from the information and communication technologies (ICT)



Informatikstrategieorgan Bund ISB  
Unité de stratégie informatique de la Confédération USIC  
Organo strategia informatica della Confederazione OSIC  
Organ da strategia informatica da la Confederaziun OSIC



Sektion Terminologie Bundeskanzlei  
Section de terminologie Chancellerie fédérale  
Sezione di terminologia Cancelleria federale  
Seziun da terminologia Chanzlia federala

Informatik Berufsbildung Schweiz  
Formation professionnelle informatique Suisse  
Formaziun professiunala informatica Svizra



# INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	Seite 5
EINLEITUNG	Seite 9
FACHAUSDRÜCKE IKT	Seite 13
TERMES TIC	Seite 57
TERMINI TIC	Seite 103
ICT TERMS	Seite 155
IMPRESSUM	Seite 196

# VORWORT

Die sprachliche Vielfalt ist ein Teil des kulturellen Reichtums der Schweiz. Der Bund engagiert sich aktiv für die Förderung der Mehrsprachigkeit und übersetzt einen beträchtlichen Teil der Dokumente in verschiedene Landessprachen. Es handelt sich hierbei um eine Aufgabe, welche in den Gebieten der Informatik und der Telekommunikation besonders schwierig ist. Dort tauchen fast jeden Tag neue Begriffe auf – und dies oft in Englisch. Die beiliegende Äquivalenztabelle der Begriffe, die eine breitere Nutzung kennen, soll eine Hilfe bieten für Übersetzer und Fachexperten, welche die richtigen Begriffe in den verschiedenen Sprachen des Bundes benutzen wollen.

**Jean-Jacques Didisheim (ISB)**

Der Wortschatz der Informatik ist überaus reich und bunt und wird ständig weiter ausgebaut, entsprechend der fortschreitenden Entwicklung im Fachgebiet. Verständigungsschwierigkeiten sind damit vorprogrammiert, insbesondere beim mehrsprachigen Informationsaustausch. **ICT TERM** kommt deshalb keinen Augenblick zu früh und wird manchen Interessierten sehr gute Dienste leisten. Darüber hinaus ist es ein kleines Denkmal erfolgreicher terminologischer Zusammenarbeit zwischen verwaltungsinternen und -externen Fachstellen.

**Rolf Moos (BK)**

Menschen reden miteinander. Sie tauschen Informationen aus und kommunizieren. Grenzen und Sprachen treten dabei zunehmend in den Hintergrund. Verstehen beim Reden setzt voraus, das Gleiche in verschiedenen Sprachen präzise übereinstimmend auszudrücken. **ICT TERM** in vier Sprachen ist das dafür geeignete Werkzeug in Beruf, Bildung und Freizeit.

**René Keller (I-CH)**

# EINLEITUNG

## ZIEL UND ZWECK SOWIE ABGRENZUNG VON ICT TERM

Die Fachkommunikation beruht auch im IKT-Bereich auf dem gleichen Verständnis der verwendeten Begriffe und der Terminologie. **ICT TERM** fördert dieses Verständnis zwischen den drei schweizerischen Landessprachen und dem fachlich dominierenden Englisch.

**ICT TERM** beschränkt sich auf die Fachausdrücke (auf die Benennungen der Begriffe), welche eine breitere Verwendung kennen. Die Definitionen im Sinne eines Glossars sind nicht Gegenstand von **ICT TERM**. Die Begriffsdefinitionen finden sich in den IT-Glossare, -Datenbanken oder in den IT-Fachwörterbüchern. Teilweise steht an Stelle des sprachrelevanten Begriffes ein englischer Begriff, wenn dieser gebräuchlicher ist.

## STRUKTUR

**ICT TERM** ist in vier Kapitel gemäss den vier Sprachen gegliedert. Die Fachausdrücke der ersten Sprache sind in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt. Die vier Sprachen sind mit unterschiedlichen Graustufen-Balken gekennzeichnet:

Deutsch       Französisch       Italienisch       Englisch

## AUFBAU DER KAPITEL

- Fachwörter in den vier Sprachen
- Jedes Fachwort ist mit seinen Synonymen (durch ";" getrennt) aufgeführt, und diese sind immer auch als Stichwörter in der alphabetischen Reihenfolge auffindbar/suchbar.

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Ablauforganisation	organisation procédurale	organizzazione procedurale	process-based organisation
Abnahme	réception; recette	collaudo; accettazione	acceptance
Abnahme-Test; Akzeptanz-Test	test d'acceptation	test di accettazione; test di collaudo	acceptance test
Account Manager IT	gestionnaire de client TI	account manager IT	IT account manager
ACM; Association for Computing Machinery	Association for Computing Machinery; ACM	Association for Computing Machinery; ACM	Association for Computing Machinery; ACM
ADSL; Asymmetric Digital Subscriber Line	raccordement numérique asymétrique; RNA; liaison numérique à débit asymétrique; ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	linea di sottoscrizione digitale asimmetrica; asymmetric digital subscriber line; ADSL	asymmetric digital subscriber line; ADSL
Aktivität	activité	attività	activity
Akzeptanz-Test; Abnahme-Test	test d'acceptation	test di accettazione; test di collaudo	acceptance test
alphanumerischer Code	code alphanumérique	codice alfanumerico	alphanumeric code
Analyse	analyse	analisi	analysis
Anbieteridentifikation	identification du fournisseur	identificazione dell'offerente; identificazione del fornitore	provider ID
Änderbarkeit	modifiabilité	modificabilità	changeability
Änderungsantrag	proposition de modification	proposta di modifica	change request
Änderungsmanagement	gestion du changement	gestione delle modifiche	change management
Änderungssteuerung	pilotage du changement	controllo e guida delle modifiche	change control
Anforderung	exigence	requisito	requirement
Anforderungsspezifikation	spécification des exigences	specifica dei requisiti	requirement specification
Angebot	offre	offerta	bid
Animation	animation	animazione	animation

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Anomalie	anomalie	anomalia	anomaly
Anstoss; Initialisierung	initialisation	avvio; inizializzazione	initialisation
Antrag	proposition	proposta	proposal
Anwender; Benutzer	utilisateur	utente	user
Anwenderhandbuch	manuel de l'utilisateur	manuale d'uso; manuale utente	user manual; user guide
Anwendung; Applikation	application	applicazione; applicativo	application
Anwendungsbeschreibung; Applikationsbeschreibung	descriptif d'application	descrizione dell'applicazione; descrizione dell'applicativo	application description
Anwendungsentwicklung; Applikationsentwicklung	développement d'application	sviluppo dell'applicazione; sviluppo dell'applicativo	application development
Anwendungsportfolio	portefeuille d'applications	portafoglio delle applicazioni; portafoglio applicativo	application portfolio
Anwendungssoftware; Applikationssoftware	applicatif; logiciel d'application	programma applicativo; software applicativo	application software
Apache-Modul	module Apache	modulo Apache	Apache module
Apache-Server	serveur Apache	server Apache	Apache server
Applet	appliquette	applet	applet
Application Service Provider; ASP	fournisseur de services applicatifs; fournisseur d'applications en ligne; ASP	fornitore di servizi applicativi; ASP	application service provider; ASP
Application-Engineering	ingénierie d'application	engineering di applicazione; ingegneria di applicazione	application engineering
Application-Sharing	partage d'application	condivisione di applicazione	application sharing
Applikation; Anwendung	application	applicazione; applicativo	application
Applikationsbeschreibung; Anwendungsbeschreibung	descriptif d'application	descrizione dell'applicazione; descrizione dell'applicativo	application description
Applikationscontrolling	contrôle de gestion d'application	controlling dell'applicazione	application controlling

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Applikationsdesign	conception d'application	design dell'applicazione	application design
Applikationsentwicklung; Anwendungsentwicklung	développement d'application	sviluppo dell'applicazione; sviluppo dell'applicativo	application development
Applikationssoftware; Anwendungssoftware	applicatif; logiciel d'application	programma applicativo; software applicativo	application software
Applikationssystem	système applicatif; système d'application	sistema applicativo	application system
APS; Arbeitsplatzsystem	poste de travail	postazione di lavoro	workstation; WS
Arbeitspaket	paquet de travail	pacchetto di lavoro	work package
Arbeitsplatzsystem; APS	poste de travail	postazione di lavoro	workstation; WS
Architektur	architecture	architettura	architecture
Architekturschicht	couche d'architecture; couche architecturale	parte dell'architettura	architecture layer
ASP; Application Service Provider	fournisseur de services applicatifs; fournisseur d'applications en ligne; ASP	fornitore di servizi applicativi; ASP	application service provider; ASP
Association for Computing Machinery; ACM	Association for Computing Machinery; ACM	Association for Computing Machinery; ACM	Association for Computing Machinery; ACM
Asymmetric Digital Subscriber Line; ADSL	raccordement numérique asymétrique; RNA; liaison numérique à débit asymétrique; ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	linea di sottoscrizione digitale asimmetrica; asymmetric digital subscriber line; ADSL	asymmetric digital subscriber line; ADSL
asynchron	asynchrone	asincrono	asynchronous
asynchrone Kommunikation	communication asynchrone	comunicazione asincrona	asynchronous communication
Asynchronous Transfer Mode; ATM	mode de transmission asynchrone; mode ATM; ATM	modo di trasferimento asincrono; asynchronous transfer mode; ATM	asynchronous transfer mode; ATM

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
ATM; Asynchronous Transfer Mode	mode de transmission asynchrone; mode ATM; ATM	modo di trasferimento asincrono; asynchronous transfer mode; ATM	asynchronous transfer mode; ATM
Aufgabe	tâche	compito	task
Auftrag	mandat; ordre; commande	incarico	mandate; order
Auftraggeber	donneur d'ordre; mandant	mandante; committente	purchaser
Auftragnehmer	preneur d'ordre; mandataire	mandatario	supplier; contractor
Auskunftsstelle; Call-Center	centrale d'appels	call center; centro di chiamata	call center
Auslagerung; Outsourcing	externalisation; infogérance	esternalizzazione; terziarizzazione	outsourcing
Auslöser	facteur déclenchant; facteur déclencheur	fattore scatenante	trigger
Authentifizierung; Authentisierung	authentification	autenticazione	authentication
Authentisierung; Authentifizierung	authentification	autenticazione	authentication
Authentizität	authenticité	autenticità	authenticity
Automatisierung	automatisation	automatizzazione	automation
Autorisierung	autorisation	autorizzazione	authorization
B2B; Business to Business	cybercommerce interentreprise; B2B	impresa a impresa; business to business; B2B	business to business; B2B
B2C; Business to Consumer	cybercommerce de détail; B2C	impresa a consumatore; business to consumer; B2C	business to consumer; B2C
Backup; Sicherung	sauvegarde informatique; sauvegarde	backup; copia di sicurezza	backup
Banner	bannière	banner; bandiera	banner
Baseline	configuration de référence	configurazione acquisita; struttura di riferimento	baseline
Batchverarbeitung	traitement par lots	elaborazione a lotti; elaborazione batch	batch job



# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Bedrohung	menace	minaccia	threat
Benutzer; Anwender	utilisateur	utente	user
Benutzerkennung	identification de l'utilisateur	identificazione di utente	user identification
Benutzerprofil	profil d'utilisateur	profilo di utente	user profile
Betreiber	exploitant	gestore di sistema	operator
Betrieb	exploitation	esercizio	operation
Betriebshandbuch	manuel d'exploitation	manuale di esercizio	operation manual
Betriebssoftware	logiciel d'exploitation	programma operativo; software operativo	operating software
Betriebssystem	système d'exploitation	sistema operativo	operating system
Bildformat	format d'image	formato di immagine	image format
Bildschirm	écran	schermo	screen
Bildskalierung	mise à l'échelle d'image	scalatura di immagine	image scaling
Blended Learning	apprentissage mixte; formation hybride	apprendimento misto; apprendimento integrato; blended learning	blended learning
Brandmauer; Firewall	pare-feu	firewall	firewall
Browser	navigateur; logiciel de navigation	programma di navigazione; browser	browser
Büroautomation	bureautique	burotica; automazione d'ufficio	office automation
Bürokommunikation	communication de bureau	comunicazione d'ufficio	office communication
Business to Business; B2B	cybercommerce interentreprise; B2B	impresa a impresa; business to business; B2B	business to business; B2B
Business to Consumer; B2C	cybercommerce de détail; B2C	impresa a consumatore; business to consumer; B2C	business to consumer; B2C

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
C2B; Customer to Business	commerce électronique consommateur-entreprise; C2B	consumatore a impresa; customer to business; C2B	customer to business; C2B
C2C; Customer to Customer; Consumer to Consumer	consommateur à consommateur; transactions interconsommateurs; C2C	consumatore a consumatore; consumer to consumer; C2C	consumer to consumer; customer to customer; C to C; C2C
Caching Algorithm	algorithme d'utilisation de l'antémémoire	algoritmo di caching	caching algorithm
CAD; Computer Aided Design	conception assistée par ordinateur; CAO	disegno assistito da computer; computer aided design; CAD	computer aided design; CAD
CAI; Computer Aided Instruction; Computer Based Instruction; CBI; computergestützter Unterricht	enseignement assisté par ordinateur; EAO	insegnamento assistito da computer; computer aided instruction; CAI	computer aided instruction; CAI; computer based instruction; CBI
CAL; Computer Aided Learning	apprentissage assisté par ordinateur; AAO	apprendimento assistito da computer; computer aided learning; CAL	computer aided learning; CAL
Call-Center; Auskunftsstelle	centrale d'appels	call center; centro di chiamata	call center
CAP; Computer Aided Planning; computergestützte Planung	planification assistée par ordinateur	pianificazione assistita da computer; computer aided planning; CAP	computer aided planning; CAP
CAQ; Computer Aided Quality; computergestützte Qualitätssicherung	assurance qualité assistée par ordinateur	qualità assistita da computer; computer aided quality; CAQ	computer aided quality; CAQ
Carrier Sense Multiple Access / Collision Detection; CSMA/CD	accès multiple avec écoute de porteuse/détection de collision; accès CSMA/CD; CSMA/CD	accesso multiplo con rilevamento della portante e riconoscimento delle collisioni; carrier sense multiple access / collision detection; CSMA/CD	carrier sense multiple access / collision detection; CSMA/CD
Cascading-Style-Sheet; CSS	feuille de style en cascade; CSS	fogli di stile a cascata; CSS	cascading style sheet; CSS

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
CASE; computergestützte Software-Entwicklung	génie logiciel assisté par ordinateur; GLAO; programmation assistée par ordinateur; PAO	ingegneria del software assistita da computer; computer aided software engineering; CASE	computer aided software engineering; CASE
CBI; Computer Based Instruction; CAI; Computer Aided Instruction; computergestützter Unterricht	enseignement assisté par ordinateur; EAO	insegnamento assistito da computer; computer aided instruction; CAI	computer aided instruction; CAI; computer based instruction; CBI
CBT; Computer Based Training	formation assistée par ordinateur; FAO	formazione assistita da computer; computer based training; CBT	computer based training; CBT
CGI; Common Gateway Interface	common gateway interface; CGI	common gateway interface; CGI	common gateway interface; CGI
Chiffrierung; Kryptographie	chiffrage; cryptographie	cifratura; criptografia	cryptography
CISC; Complex Instruction Set Computer	ordinateur à jeu d'instructions complexes; CISC	computer con set di istruzioni complesse; complex instruction set computer; CISC	complex instruction set computer; CISC
Client	client	client	client
Client/Server	client/serveur	client/server	client/server
CMS; Content Management System	système de gestion de contenu; CMS	sistema di gestione del contenuto; content management system; CMS	content management system; CMS
Code-Inspektion	inspection du code	ispezione del codice	code inspection
Common Gateway Interface; CGI	common gateway interface; CGI	common gateway interface; CGI	common gateway interface; CGI
Complex Instruction Set Computer; CISC	ordinateur à jeu d'instructions complexes; CISC	computer con set di istruzioni complesse; complex instruction set computer; CISC	complex instruction set computer; CISC
Computer Aided Design; CAD	conception assistée par ordinateur; CAO	disegno assistito da computer; computer aided design; CAD	computer aided design; CAD

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Computer Aided Instruction; CAI; Computer Based Instruction; CBI; computergestützter Unterricht	enseignement assisté par ordinateur; EAO	insegnamento assistito da computer; computer aided instruction; CAI	computer aided instruction; CAI; computer based instruction; CBI
Computer Aided Learning; CAL	apprentissage assisté par ordinateur; AAO	apprendimento assistito da computer; computer aided learning; CAL	computer aided learning; CAL
Computer Aided Planning; CAP; computergestützte Planung	planification assistée par ordinateur	pianificazione assistita da computer; computer aided planning; CAP	computer aided planning; CAP
Computer Aided Quality; CAQ; computergestützte Qualitätssicherung	assurance qualité assistée par ordinateur	qualità assistita da computer; computer aided quality; CAQ	computer aided quality; CAQ
Computer Based Instruction; CBI; Computer Aided Instruction; CAI;; computergestützter Unterricht	enseignement assisté par ordinateur; EAO	insegnamento assistito da computer; computer aided instruction; CAI	computer aided instruction; CAI; computer based instruction; CBI
Computer Based Training; CBT	formation assistée par ordinateur; FAO	formazione assistita da computer; computer based training; CBT	computer based training; CBT
Computer; Rechner	ordinateur	computer	computer
computergestützter Unterricht; Computer Aided Instruction; CAI; Computer Based Instruction; CBI	enseignement assisté par ordinateur; EAO	insegnamento assistito da computer; computer aided instruction; CAI	computer aided instruction; CAI; computer based instruction; CBI
computergestützte Planung; Computer Aided Planning; CAP	planification assistée par ordinateur	pianificazione assistita da computer; computer aided planning; CAP	computer aided planning; CAP
computergestützte Qualitätssicherung; Computer Aided Quality; CAQ	assurance qualité assistée par ordinateur	qualità assistita da computer; computer aided quality; CAQ	computer aided quality; CAQ
computergestützte Software- Entwicklung; CASE	génie logiciel assisté par ordinateur; GLAO; programmation assistée par ordinateur; PAO	ingegneria del software assistita da computer; computer aided software engineering; CASE	computer aided software engineering; CASE

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Computerkriminalität	criminalité informatique	criminalità informatica	computer crime
Computer-Supported Collaborative Work; CSCW	travail de groupe par ordinateur; CSCW	lavoro collaborativo supportato da computer; computer-supported collaborative work; CSCW	computer supported collaborative work; CSCW
Computervirus	virus informatique	virus informatico	computer virus
Consumer to Consumer; Customer to Customer; C2C	consommateur à consommateur; transactions interconsommateurs; C2C	consumatore a consumatore; consumer to consumer; C2C	consumer to consumer; customer to customer; C to C; C2C
Content Management	gestion des contenus; gestion du contenu	gestione del contenuto; content management	content management
Content Management System; CMS	système de gestion de contenu; CMS	sistema di gestione del contenuto; content management system; CMS	content management system; CMS
Controller	responsable du contrôle de gestion	responsabile del controlling	controller
Controlling	contrôle de gestion	controlling	controlling
CSCW; Computer-Supported Collaborative Work	travail de groupe par ordinateur; CSCW	lavoro collaborativo supportato da computer; computer-supported collaborative work; CSCW	computer supported collaborative work; CSCW
CSMA/CD; Carrier Sense Multiple Access / Collision Detection	accès multiple avec écoute de porteuse/détection de collision; accès CSMA/CD; CSMA/CD	accesso multiplo con rilevamento della portante e riconoscimento delle collisioni; carrier sense multiple access / collision detection; CSMA/CD	carrier sense multiple access / collision detection; CSMA/CD
CSS; Cascading-Style-Sheet	feuille de style en cascade; CSS	fogli di stile a cascata; CSS	cascading style sheet; CSS
Customer to Business; C2B	commerce électronique consommateur-entreprise; C2B	consumatore a impresa; customer to business; C2B	customer to business; C2B
Customer to Customer; Consumer to Consumer; C2C	consommateur à consommateur; transactions interconsommateurs; C2C	consumatore a consumatore; consumer to consumer; C2C	consumer to consumer; customer to customer; C to C; C2C

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Cyberkriminalität; Internetkriminalität	cybercriminalité	cibercriminalità; cybercriminalità	cybercrime
Cyberraum; Cyberspace	espace cybernétique; cyberspace; cyberespace	ciberspazio; cyberspazio	Cyberspace
Cyberspace; Cyberraum	espace cybernétique; cyberspace; cyberespace	ciberspazio; cyberspazio	Cyberspace
Data Base Interface; DBI	interface de base de données; DBI	interfaccia di banca dati; interfaccia di database; DBI	data base interface; DBI
Data Communication Services; Datenkommunikationsdienste	services de communication de données	servizi di comunicazione di dati	data communication services
Data-Dictionary	dictionnaire de données	dizionario dei dati; data dictionary	data dictionary
Data-Warehouse	entrepôt de données; centrale de données; data warehouse	data warehouse	data warehouse
Datei	fichier	file	file
Dateiübertragung; File-Transfer	transfert de fichier	trasferimento di file	file transfer
Daten	données	dati	data
Datenarchitektur	architecture des données	architettura dei dati	data architecture
Datenbank; DB	base de données; banque de données; BD	banca dati; database; BD	data base; DB
Datenbank-Managementsystem; DBMS	système de gestion de base de données; SGBD	sistema di gestione di banca dati; sistema di gestione di database; DBMS	database management system; DBMS
Datenbankprogramm	programme de base de données	programma di gestione di banca dati; programma di gestione di database	data base program
Datenbankstruktur	structure de base de données	struttura di banca dati; struttura di database	data base structure

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Datenbanksystem	système de base de données	sistema di banca dati; sistema di database	data base system
Datenerfassung	saisie de données	acquisizione dati	data entry; data input
Datenflussdiagramm	diagramme de flux de données	diagramma di flusso dei dati	data flow diagram
Dateninhaber	détenteur des données	proprietario dei dati	data owner
Datenintegration	intégration des données	integrazione dei dati	data integration
Datenintegrität	intégrité des données	integrità dei dati	data integrity
Datenkommunikationsdienste; Data Communication Services	services de communication de données	servizi di comunicazione di dati	data communication services
Datenkonsistenz	cohérence des données	consistenza dei dati	data consistency
Datenmanagement; Datenverwaltung	gestion des données	gestione dei dati	data management
Datenmodell	modèle de données	modello dei dati	data model
Datenmodellierung	modélisation des données	modellazione dei dati; modellizzazione dei dati	data modelling
Datenobjekt	objet de données	oggetto dato; oggetto informativo	data object; data item
Datenschema	schéma de données	schema dei dati	data scheme
Datenschutz	protection des données	protezione dei dati	data protection
Datensicherheit	sécurité des données	sicurezza dei dati	data security
Datensicherung	sauvegarde des données	salvataggio dei dati	data backup
Datenstandard	standard des données	standard dei dati	data standard
Datenstruktur	structure de données	struttura dei dati	data structure; data schema
Datenverwaltung; Datenmanagement	gestion des données	gestione dei dati	data management
DB; Datenbank	base de données; banque de données; BD	banca dati; database; BD	data base; DB

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
DBI; Data Base Interface	interface de base de données; DBI	interfaccia di banca dati; interfaccia di database; DBI	data base interface; DBI
DBMS; Datenbank- Managementsystem	système de gestion de base de données; SGBD	sistema di gestione di banca dati; sistema di gestione di database; DBMS	database management system; DBMS
Decision Support System; DSS	système d'aide à la décision; DSS	sistema di supporto alla decisione; DSS	decision support system; DSS
Design; Entwurf; Gestaltung	conception	disegno; design; progetto	design
Design-Techniken	techniques de conception	tecniche di design	design techniques
Desktop	bureau	scrivania; desktop	desktop
Detailstudie	étude détaillée	studio di dettaglio	detailed study
DHTML; Dynamic HTML	HTML dynamique; DHTML	HTML dinamico; DHTML	dynamic HTML; DHTML
Dienstprogramm	utilitaire	utilità	utility
Digital Subscriber Line; DSL	ligne d'accès numérique; DSL	linea di sottoscrizione digitale	digital subscriber line; DSL
digitale Signatur	signature numérique	firma digitale	digital signature
digitales Zertifikat	certificat numérique	certificato digitale	digital certificate
Diskussionsforum	forum de discussion	forum di discussione	discussion forum
DNS; Domain Name Server	serveur de noms de domaine; serveur DNS; DNS	server di nomi di dominio; domain name server; DNS	domain name server; DNS
Document Object Model; DOM	modèle objet de document; DOM	modello oggetto di documento; document object model; DOM	document object model; DOM
DOM; Document Object Model	modèle objet de document; DOM	modello oggetto di documento; document object model; DOM	document object model; DOM
Domain Name Server; DNS	serveur de noms de domaine; serveur DNS; DNS	server di nomi di dominio; domain name server; DNS	domain name server; DNS
Download; Herunterladen	téléchargement	scaricamento; telecaricamento	download
DSL; Digital Subscriber Line	ligne d'accès numérique; DSL	linea di sottoscrizione digitale	digital subscriber line; DSL



# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
DSS; Decision Support System	système d'aide à la décision; DSS	sistema di supporto alla decisione; DSS	decision support system; DSS
Dynamic HTML; DHTML	HTML dynamique; DHTML	HTML dinamico; DHTML	dynamic HTML; DHTML
dynamische Webseite	page web dynamique	pagina web dinamica	dynamic web page
E / A; Eingabe / Ausgabe	entrée / sortie	entrata / uscita; input / output	input / output; I / O
E-Administration; elektronischer Behördenverkehr; elektronische Verwaltung; E-Verwaltung	administration électronique; cyberadministration; administration en ligne	amministrazione elettronica; amministrazione on-line; cibramministrazione; cyberamministrazione; e-administration	eAdministration; e-administration
EAI; Enterprise Application Integration	intégration d'applications d'entreprise; EAI	integrazione di applicazioni aziendali; enterprise application integration; EAI	enterprise application integration; EAI
E-Assistance	cyberassistance	assistenza on-line; e-assistance	eAssistance; e-assistance
E-Business	cyberaffaires; affaires en ligne; commerce en ligne	business on-line; e-business	eBusiness; e-business
Echtzeit	temps réel	tempo reale	real time
Echtzeit-System	système en temps réel	sistema in tempo reale	real time system
E-Commerce; Internet-Handel; elektronischer Handel	commerce électronique; commerce en ligne; cybercommerce	commercio elettronico; commercio on-line	eCommerce; e-commerce
E-Demokratie; elektronische Demokratie	démocratie électronique; démocratie en ligne; cyberdémocratie	democrazia elettronica; democrazia on-line; teledemocrazia	eDemocracy; e-democracy
EDI; Electronic Data Interchange	échange de données informatisé; EDI	scambio elettronico di dati; electronic data interchange; EDI	electronic data interchange; EDI

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
EDIFACT; Electronic Data Interchange for Administration Commerce and Transport; elektronischer Datenaustausch für Verwaltung, Wirtschaft und Transport	échange électronique de données pour l'administration, le commerce et les transports; electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT	scambio elettronico di dati per l'amministrazione, l'economia e il trasporto; electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT	electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT
EDV; elektronische Datenverarbeitung	traitement électronique des données; TED	elaborazione elettronica dei dati; EDP	electronic data processing; EDP
E-Economy	économie en ligne	economia on-line; e-economy	eEconomy; e-economy
E-Governance	gouvernance électronique; gouvernance en ligne	governanza on-line; e-governance	eGovernance; e-governance
E-Government	cyberadministration; cybergouvernement; administration en ligne	governo elettronico; governo on-line; ciberamministrazione; cyberamministrazione; e-government	eGovernment; e-government
Eingabe / Ausgabe; E / A	entrée / sortie	entrata / uscita; input / output	input / output; I / O
Eingabemaske; Erfassungsmaske	masque de saisie	maschera di immissione	data entry form
E-Learning	apprentissage en ligne; e-learning	apprendimento on-line; e-learning	eLearning; e-learning
Electronic Data Interchange for Administration Commerce and Transport; EDIFACT; elektronischer Datenaustausch für Verwaltung, Wirtschaft und Transport	échange électronique de données pour l'administration, le commerce et les transports; electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT	scambio elettronico di dati per l'amministrazione, l'economia e il trasporto; electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT	electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT
Electronic Data Interchange; EDI	échange de données informatisé; EDI	scambio elettronico di dati; electronic data interchange; EDI	electronic data interchange; EDI
Electronic System Design; ESD	electronic system design; ESD	electronic system design; ESD	electronic system design; ESD
elektronische Ausschreibung; E-Submission	soumission électronique; soumission en ligne	sottomissione elettronica; sottomissione on-line	eSubmission; e-submission

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
elektronische Beschaffung; elektronischer Einkauf	achat électronique; achat en ligne	acquisto elettronico; acquisto on-line; approvvigionamento elettronico; approvvigionamento on-line	eProcurement; e-procurement; ePurchase; e-purchase
elektronische Datenverarbeitung; EDV	traitement électronique des données; TED	elaborazione elettronica dei dati; EDP	electronic data processing; EDP
elektronische Demokratie; E-Demokratie	démocratie électronique; démocratie en ligne; cyberdémocratie	democrazia elettronica; democrazia on-line; teledemocrazia	eDemocracy; e-democracy
elektronische Organisation; E-Organisation	cyberorganisation; organisation en ligne; organisation électronique	organizzazione elettronica; ciberamministrazione; cyberorganizzazione; organizzazione on-line	eOrganisation; e-organisation
elektronische Politik; E-Politik	politique électronique; cyberpolitique	politica elettronica; politica on-line; ciberpolitica; cyberpolitica	ePolicy; e-policy
elektronische Post; E-Mail	courrier électronique; courriel	posta elettronica; e-mail	electronic mail; e-mail
elektronische Signatur	signature électronique	firma elettronica	electronic signature
elektronische Steuern	impôts en ligne, taxation en ligne	imposte on-line	eTaxes; e-taxes
elektronische Stimmabgabe	vote électronique	voto elettronico; voto on-line; e-voting	eVoting; e-voting
elektronische Verwaltung; elektronischer Behördenverkehr; E-Administration; E-Verwaltung	administration électronique; cyberadministration; administration en ligne	amministrazione elettronica; amministrazione on-line; ciberamministrazione; cyberamministrazione; e-administration	eAdministration; e-administration
elektronische Zahlung	paiement électronique	pagamento elettronico	ePayment; e-payment

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
elektronischer Behördenverkehr; E-Administration; elektronische Verwaltung; E-Verwaltung	administration électronique; cyberadministration; administration en ligne	amministrazione elettronica; amministrazione on-line; ciberamministrazione; cyberamministrazione; e-administration	eAdministration; e-administration
elektronischer Datenaustausch für Verwaltung, Wirtschaft und Transport; Electronic Data Interchange for Administration Commerce and Transport; EDIFACT	échange électronique de données pour l'administration, le commerce et les transports; electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT	scambio elettronico di dati per l'amministrazione, l'economia e il trasporto; electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT	electronic data interchange for administration commerce and transport; EDIFACT
elektronischer Einkauf; elektronische Beschaffung	achat électronique; achat en ligne	acquisto elettronico; acquisto on-line; approvvigionamento elettronico; approvvigionamento on-line	eProcurement; e-procurement; ePurchase; e-purchase
elektronischer Handel; E-Commerce; Internet-Handel	commerce électronique; commerce en ligne; cybercommerce	commercio elettronico; commercio on-line	eCommerce; e-commerce
elektronisches Wählen; E-Wählen	élection électronique; e-élection	elezione elettronica; elezione on-line	eElection; e-election
elektronisches Zertifikat	certificat électronique	certificato elettronico	electronic certificate
E-Mail; elektronische Post	courrier électronique; courriel	posta elettronica; e-mail	electronic mail; e-mail
Endbenutzer; End-User	utilisateur final	utilizzatore finale; utente finale	end user
End-User; Endbenutzer	utilisateur final	utilizzatore finale; utente finale	end user
Enterprise Application Integration; EAI	intégration d'applications d'entreprise; EAI	integrazione di applicazioni aziendali; enterprise application integration; EAI	enterprise application integration; EAI
Enterprise Resource Planning; ERP	progiciel de gestion intégré; PGI	pianificazione di risorse aziendali; enterprise resource planning; ERP	enterprise resource planning; enterprise resources planning; ERP

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Entität	entité	entità	entity
Entity Relationship Diagram; ERD	schéma entité-association; ERD	diagramma entità-relazioni; entity relationship diagram; ERD	entity relationship diagram; ERD
Entscheidungsunterstützung	aide à la décision	ausilio alla decisione	decision support; decision aid
Entwicklungsdatenbank	base de données de développement	banca dati di sviluppo; database di sviluppo	development database
Entwicklungsprozess	processus de développement	processo di sviluppo	development process
Entwicklungsumgebung	environnement de développement	ambiente di sviluppo	development environment
Entwurf; Design; Gestaltung	conception	disegno; design; progetto	design
Entwurfsphase	phase de conception	fase di progetto; fase di disegno; fase di design	design phase
E-Organisation; elektronische Organisation	cyberorganisation; organisation en ligne; organisation électronique	organizzazione elettronica; ciberorganizzazione; cyberorganizzazione; organizzazione on-line	eOrganisation; e-organisation
E-Politik; elektronische Politik	politique électronique; cyberpolitique	politica elettronica; politica on-line; ciberpolitica; cyberpolitica	ePolicy; e-policy
E-Raum; virtueller Raum	salle virtuelle	stanza virtuale	eRoom; e-room
ERD; Entity Relationship Diagram	schéma entité-association; ERD	diagramma entità-relazioni; entity relationship diagram; ERD	entity relationship diagram; ERD
Ereignis	événement	evento	event
Erfassungsmaske; Eingabemaske	masque de saisie	maschera di immissione	data entry form
Erfolgsfaktor	facteur de succès; facteur de réussite	fattore di successo	success factor
ERP; Enterprise Resource Planning	progiciel de gestion intégré; PGI	pianificazione di risorse aziendali; enterprise resource planning; ERP	enterprise resource planning; enterprise resources planning; ERP

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
ESD; Electronic System Design	electronic system design; ESD	electronic system design; ESD	electronic system design; ESD
E-Submission; elektronische Ausschreibung	soumission électronique; soumission en ligne	sottomissione elettronica; sottomissione on-line	eSubmission; e-submission
E-Verwaltung; elektronischer Behördenverkehr; E-Administration; elektronische Verwaltung	administration électronique; cyberadministration; administration en ligne	amministrazione elettronica; amministrazione on-line; cibersministrazione; cyberamministrazione; e-administration	eAdministration; e-administration
evolutionäre Systementwicklung	développement évolutif de système; développement évolutif de système	realizzazione evolutiva del sistema; sviluppo evolutivo del sistema	evolutionary system development
evolutionäres Prototyping	prototypage évolutif; prototypage évolutif	prototyping evolutivo; prototipazione evolutiva	evolutionary prototyping
E-Wählen; elektronisches Wählen	élection électronique; e-élection	elezione elettronica; elezione on-line	eElection; e-election
experimentelles Prototyping	prototypage expérimental	prototyping sperimentale; prototipazione sperimentale	experimental prototyping
Expertensystem; wissensbasiertes System	système à base de connaissances; SBC; système expert	sistema esperto	knowledge-based system; knowledge system; expert system
exploratives Prototyping	prototypage exploratoire	prototyping esplorativo; prototipazione esplorativa	exploratory prototyping
Extensible Markup Language; XML	langage de balisage extensible; langage XML; XML	extensible markup language; XML	extensible markup language; XML
Extranet	extranet	extranet	extranet
FAQ; Frequently Asked Questions; häufig gestellte Fragen	foire aux questions; FAQ; questions courantes	domande frequenti; FAQ	frequently asked questions; FAQ
Favoriten	favoris	preferiti	favorites

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
FDDI; Fiber Distributed Data Interface	interface de données avec distribution par fibre; interface FDDI; FDDI	Interfaccia di dati distribuiti per fibra; fiber distributed data interface; FDDI	fiber distributed data interface; FDDI
Fenstertechnik	technique de fenêtrage	tecnica a finestra	windowing technique
Fertigstellungsgrad	degré de finition	grado di ultimazione	completion level
Fiber Distributed Data Interface; FDDI	interface de données avec distribution par fibre; interface FDDI; FDDI	Interfaccia di dati distribuiti per fibra; fiber distributed data interface; FDDI	fiber distributed data interface; FDDI
File Transfer Protocol; FTP	protocole FTP; FTP	protocollo di trasferimento di file; protocollo FTP; FTP	file transfer protocol; FTP
File-Sharing	partage de fichier	condivisione di file	file sharing
File-Transfer; Dateiübertragung	transfert de fichier	trasferimento di file	file transfer
Firewall; Brandmauer	pare-feu	firewall	firewall
First-Level-Support	support de premier niveau	supporto di primo livello	first level support
Flow-Chart; Flussdiagramm	diagramme de flux	diagramma di flusso	flow chart
Flussdiagramm; Flow-Chart	diagramme de flux	diagramma di flusso	flow chart
Formatvorlage	feuille de style	modello	style sheet
formeller Test	test formel	test formale	formal test
Freigabe	libération	approvazione	release
Frequently Asked Questions; FAQ; häufig gestellte Fragen	foire aux questions; FAQ; questions courantes	domande frequenti; FAQ	frequently asked questions; FAQ
FTP; File Transfer Protocol	protocole FTP; FTP	protocollo di trasferimento di file; protocollo FTP; FTP	file transfer protocol; FTP
Funktion	fonction	funzione	function
Funktionsmodell	modèle de fonction; modèle fonctionnel	modello funzionale; modello di funzione	function model
GAN; Global Area Network	réseau global; GAN	rete globale; GAN	global area network; GAN

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Gateway	passerelle	gateway	gateway
General Packet Radio Service; GPRS	service général de radiocommunication en mode paquet; GPRS	servizio generale di radiocomunicazione a pacchetti; general packet radio service; GPRS	general packet radio service; GPRS
Geschäftsarchitektur	architecture d'entreprise	architettura aziendale	business architecture
Geschäftsprozess	processus d'affaires	processo aziendale	business process
Gestaltung; Entwurf; Design	conception	disegno; design; progetto	design
GIF; Graphics Interchange Format	format GIF; GIF	formato di interscambio grafico; graphics interchange format; GIF	graphics interchange format; GIF
Global Area Network; GAN	réseau global; GAN	rete globale; GAN	global area network; GAN
Global System for Mobile Communication; GSM	système global de communication mobile; GSM	sistema globale per la comunicazione mobile; global system for mobile communication; GSM	global system for mobile communication; GSM
GPRS; General Packet Radio Service	service général de radiocommunication en mode paquet; GPRS	servizio generale di radiocomunicazione a pacchetti; general packet radio service; GPRS	general packet radio service; GPRS
Graphics Interchange Format; GIF	format GIF; GIF	formato di interscambio grafico; graphics interchange format; GIF	graphics interchange format; GIF
graphische Benutzerschnittstelle; GUI	interface graphique utilisateur; GUI	interfaccia grafica di utente; graphical user interface; GUI	graphical user interface; GUI
GSM; Global System for Mobile Communication	système global de communication mobile; GSM	sistema globale per la comunicazione mobile; global system for mobile communication; GSM	global system for mobile communication; GSM
GUI; graphische Benutzerschnittstelle	interface graphique utilisateur; GUI	interfaccia grafica di utente; graphical user interface; GUI	graphical user interface; GUI
Guichet virtuel; virtueller Schalter	guichet virtuel	sportello virtuale; guichet virtuel	guichet virtuel
Hardware; HW	matériel; équipement informatique	apparecchiatura informatica; hardware	hardware; HW



# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
häufig gestellte Fragen; Frequently Asked Questions; FAQ	foire aux questions; FAQ; questions courantes	domande frequenti; FAQ	frequently asked questions; FAQ
Helpdesk	centre d'assistance	servizio assistenza	help desk
Herunterladen; Download	téléchargement	scaricamento; telecaricamento	download
HTML; Hypertext Markup Language	langage de balisage hypertexte; HTML	linguaggio di marcatura per ipertesti; hypertext markup language; HTML	hypertext markup language; HTML
HTTP; Hypertext Transfer Protocol	protocole de transfert hypertexte; protocole HTTP; HTTP	protocollo di trasferimento di ipertesti; protocollo HTTP; HTTP	hypertext transfer protocol; HTTP
HTTPS; Secure HTTP	secure HTTP; HTTPS	HTTP sicuro; HTTPS	secure HTTP; HTTPS
HW; Hardware	matériel; équipement informatique	apparecchiatura informatica; hardware	hardware; HW
Hyperlink	lien hypertexte; hyperlien	rinvio ipertestuale; link ipertestuale	hyperlink
Hypertext	hypertexte	ipertesto	hypertext
Hypertext Markup Language; HTML	langage de balisage hypertexte; HTML	linguaggio di marcatura per ipertesti; hypertext markup language; HTML	hypertext markup language; HTML
Hypertext Transfer Protocol; HTTP	protocole de transfert hypertexte; protocole HTTP; HTTP	protocollo di trasferimento di ipertesti; protocollo HTTP; HTTP	hypertext transfer protocol; HTTP
ICANN; Internet Corporation for Assigned Names and Numbers	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers; ICANN	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers; ICANN	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers; ICANN
Identifikationssystem	système d'identification	sistema di identificazione	identification system
IDV; individuelle Datenverarbeitung	traitement individuel des données; TID	elaborazione individuale dei dati; individual data processing; IDP	individual computing; IC; individual data processing; IDP
IEEE; Institute of Electrical and Electronic Engineers	Institute of Electrical and Electronic Engineers; IEEE	Institute of Electrical and Electronic Engineers; IEEE	Institute of Electrical and Electronic Engineers; IEEE

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
IETF; Internet Engineering Task Force	Internet Engineering Task Force; IETF	Internet Engineering Task Force; IETF	Internet Engineering Task Force; IETF
IIV; individuelle Informationsverarbeitung	traitement individuel des informations	elaborazione individuale delle informazioni; individual information processing	individual information processing
IKS; internes Kontrollsystem	système de contrôle interne	sistema di controllo interno	internal control system
IKT; Informations- und Kommunikationstechnologie; Informations- und Kommunikationstechniken	technologies de l'information et de la communication; TIC	tecnologie dell'informazione e della comunicazione; TIC	information and communication technologies; ICT
IMAP; Internet Message Access Protocol	protocole de messagerie IMAP; IMAP	protocollo di accesso ai messaggi Internet; protocollo IMAP; IMAP	Internet message access protocol; IMAP
Implementierung	implémentation	implementazione	implementation
Indikator	indicateur	indicatore	indicator
individuelle Datenverarbeitung; IDV	traitement individuel des données; TID	elaborazione individuale dei dati; individual data processing; IDP	individual computing; IC; individual data processing; IDP
individuelle Informationsverarbeitung; IIV	traitement individuel des informations	elaborazione individuale delle informazioni; individual information processing	individual information processing
Informatik; IT	informatique; TI	informatica; IT	informatics; IT
Informatikarchitektur; IT-Architektur	architecture informatique	architettura informatica; architettura IT	IT architecture
Informatikdienst; IT-Service	service informatique; service TI	servizio informatico; servizio IT	IT service
Informatikdienstleistung; IT-Dienstleistung; Informatikleistung	prestation de service informatique; prestation informatique	prestazione di servizio informatico; prestazione informatica	IT service
Informatikinfrastruktur; IT-Infrastruktur	infrastructure informatique; infrastructure TI	infrastruttura informatica; infrastruttura IT	IT infrastructure

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Informatikleistung; Informatikdienstleistung; IT-Dienstleistung	prestation de service informatique; prestation informatique	prestazione di servizio informatico; prestazione informatica	IT service
Informatikmanagement; IT-Management	gestion informatique	gestione informatica	IT management
Informatikmittel; IT-Mittel	moyen informatique	mezzo informatico	IT tool
Informatikplattform; IT-Plattform	plateforme informatique; plateforme TI	piattaforma informatica; piattaforma IT	IT platform
Informatikportfolio; IT-Portfolio	portefeuille informatique	portafoglio informatico	IT portfolio
Informatikprodukt; IT-Produkt	produit informatique; produit TI	prodotto informatico; prodotto IT	IT product
Informatikprogramm; IT-Programm	programme informatique; programme TI	programma informatico; programma IT	IT program
Informatikprojekt; IT-Projekt; Informatikvorhaben	projet informatique; projet TI	progetto informatico; progetto IT	IT project
Informatik-Projektportfolio; IT-Projektportfolio	portefeuille de projets informatiques; portefeuille de projets TI	portafoglio di progetti informatici; portafoglio di progetti IT	IT project portfolio
Informatikrevision; IT-Revision	audit informatique	revisione informatica	IT audit
Informatiksicherheit; IT-Sicherheit	sécurité informatique; sécurité TI	sicurezza informatica; sicurezza IT	IT security
Informatikstrategie; IT-Strategie	stratégie informatique; stratégie TI	strategia informatica; strategia IT	IT strategy
Informatiksystem; IT-System; IS	système informatique; système TI	sistema informatico; sistema IT	IT system
Informatiktechnik; IT-Technik	technique informatique; technique TI	tecnica informatica; tecnica IT	IT technique
Informatiktechnologie; IT-Technologie	technologie informatique; technologie TI	tecnologia informatica; tecnologia IT	IT technology
Informatikunterstützung; IT-Support	soutien informatique; soutien TI	sostegno informatico; sostegno IT	IT support

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Informatik-Verträglichkeitsprüfung	vérification de la compatibilité informatique	verifica dell'impatto informatico	IT impact assessment
Informatikvorhaben; Informatikprojekt; IT-Projekt	projet informatique; projet TI	progetto informatico; progetto IT	IT project
Informations- und Kommunikationstechniken; Informations- und Kommunikationstechnologie; IKT	technologies de l'information et de la communication; TIC	tecnologie dell'informazione e della comunicazione; TIC	information and communication technologies; ICT
Informations- und Kommunikationstechnologie; Informations- und Kommunikationstechniken; IKT	technologies de l'information et de la communication; TIC	tecnologie dell'informazione e della comunicazione; TIC	information and communication technologies; ICT
Informationsarchitektur	architecture de l'information	architettura dell'informazione	information architecture
Informationsfluss	flux d'information	flusso delle informazioni	information flow
Informationssicherheit	sûreté de l'information	sicurezza delle informazioni	information security
Informationssystem; IS	système d'information; SI	sistema informativo; IS	information system; IS
Informationssystem-Architektur	architecture de système d'information	architettura del sistema informativo	information system architecture
Informationstechnologie; IT	technologie de l'information; TI	tecnologia dell'informazione; TI	information technology; IT
informeller Test	test informel	test informale	informal test
Initialisierung; Anstoss	initialisation	avvio; inizializzazione	initialisation
Insourcing	internalisation; insourcing	internalizzazione; insourcing	insourcing
Installationsmanagement	gestion des installations	gestione delle installazioni	installation management
Instanz	instance	istanza	instance
Institute of Electrical and Electronic Engineers; IEEE	Institute of Electrical and Electronic Engineers; IEEE	Institute of Electrical and Electronic Engineers; IEEE	Institute of Electrical and Electronic Engineers; IEEE
Instrument; Werkzeug	instrument; outil	strumento	tool
Integration	intégration	integrazione	integration

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
integrierte Software-Entwicklungsumgebung; IPSE	environnement intégré de développement logiciel; IPSE	ambiente di sviluppo del software integrato; IPSE	integrated software development environment; integrated programming support environment; IPSE
Integrität	intégrité	integrità	integrity
Interaktion	interaction	interazione	interaction
Interconnected Networks	réseaux interconnectés	reti interconnesse	interconnected networks
internes Kontrollsystem; IKS	système de contrôle interne	sistema di controllo interno	internal control system
Internet	Internet	Internet	Internet
Internet Corporation for Assigned Names and Numbers; ICANN	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers; ICANN	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers; ICANN	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers; ICANN
Internet Engineering Task Force; IETF	Internet Engineering Task Force; IETF	Internet Engineering Task Force; IETF	Internet Engineering Task Force; IETF
Internet Message Access Protocol; IMAP	protocole de messagerie IMAP; IMAP	protocollo di accesso ai messaggi Internet; protocollo IMAP; IMAP	Internet message access protocol; IMAP
Internet Service Provider; ISP	fournisseur de services Internet; FSI; fournisseur d'accès Internet; FAI	fornitore di accesso Internet; fornitore di accesso alla rete; fornitore di servizi Internet; ISP	Internet service provider; ISP
Internet-Auftritt	présence Internet	presenza Internet	Internet presence
Internet-Handel; E-Commerce; elektronischer Handel	commerce électronique; commerce en ligne; cybercommerce	commercio elettronico; commercio on-line	eCommerce; e-commerce
Internetkriminalität; Cyberkriminalität	cybercriminalité	cibercriminalità; cybercriminalità	cybercrime
Internet-Zugang; Internet-Anbindung	accès Internet	accesso Internet	Internet access
Interoperabilität	interopérabilité	interoperabilità	interoperability

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
intranet	intranet	intranet	intranet
IP-Adresse	adresse IP	indirizzo IP	IP Address
IPSE; integrierte Software-Entwicklungsumgebung	environnement intégré de développement logiciel; IPSE	ambiente di sviluppo del software integrato; IPSE	integrated software development environment; integrated programming support environment; IPSE
IS; Informatiksystem; IT-System	système informatique; système TI	sistema informatico; sistema IT	IT system
IS; Informationssystem	système d'information; SI	sistema informativo; IS	information system; IS
ISP; Internet Service Provider	fournisseur de services Internet; FSI; fournisseur d'accès Internet; FAI	fornitore di accesso Internet; fornitore di accesso alla rete; fornitore di servizi Internet; ISP	Internet service provider; ISP
IT; Informatik	informatique; TI	informatica; IT	informatics; IT
IT; Informationstechnologie	technologie de l'information; TI	tecnologia dell'informazione; TI	information technology; IT
IT-Architektur; Informatikarchitektur	architecture informatique	architettura informatica; architettura IT	IT architecture
IT-Dienstleistung; Informatikdienstleistung; Informatikleistung	prestation de service informatique; prestation informatique	prestazione di servizio informatico; prestazione informatica	IT service
IT-Infrastruktur; Informatikinfrastruktur	infrastructure informatique; infrastructure TI	infrastruttura informatica; infrastruttura IT	IT infrastructure
IT-Management; Informatikmanagement	gestion informatique	gestione informatica	IT management
IT-Mittel; Informatikmittel	moyen informatique	mezzo informatico	IT tool
IT-Plattform; Informatikplattform	plateforme informatique; plateforme TI	piattaforma informatica; piattaforma IT	IT platform
IT-Portfolio; Informatikportfolio	portefeuille informatique	portafoglio informatico	IT portfolio
IT-Produkt; Informatikprodukt	produit informatique; produit TI	prodotto informatico; prodotto IT	IT product

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
IT-Programm; Informatikprogramm	programme informatique; programme TI	programma informatico; programma IT	IT program
IT-Projekt; Informatikprojekt; Informatikvorhaben	projet informatique; projet TI	progetto informatico; progetto IT	IT project
IT-Projektportfolio; Informatik-Projektportfolio	portefeuille de projets informatiques; portefeuille de projets TI	portafoglio di progetti informatici; portafoglio di progetti IT	IT project portfolio
IT-QS-System; IT-Qualitätssystem	système assurance qualité TI	sistema di qualità IT	IT quality system
IT-Qualitätssystem; IT-QS-System	système assurance qualité TI	sistema di qualità IT	IT quality system
IT-Revision; Informatikrevision	audit informatique	revisione informatica	IT audit
IT-Service; Informatikdienst	service informatique; service TI	servizio informatico; servizio IT	IT service
IT-Sicherheit; Informatiksicherheit	sécurité informatique; sécurité TI	sicurezza informatica; sicurezza IT	IT security
IT-Strategie; Informatikstrategie	stratégie informatique; stratégie TI	strategia informatica; strategia IT	IT strategy
IT-Support; Informatikunterstützung	soutien informatique; soutien TI	sostegno informatico; sostegno IT	IT support
IT-System; Informatiksystem; IS	système informatique; système TI	sistema informatico; sistema IT	IT system
IT-Technik; Informatiktechnik	technique informatique; technique TI	tecnica informatica; tecnica IT	IT technique
IT-Technologie; Informatiktechnologie	technologie informatique; technologie TI	tecnologia informatica; tecnologia IT	IT technology
Joint Photographic Expert Group; JPEG	Joint Photographic Expert Group; JPEG	Joint Photographic Expert Group; JPEG	Joint Photographic Expert Group; JPEG
JPEG; Joint Photographic Expert Group	Joint Photographic Expert Group; JPEG	Joint Photographic Expert Group; JPEG	Joint Photographic Expert Group; JPEG
Kapazitätsmanagement	gestion des capacités	management delle risorse; management delle capacità	capacity management
KEF; kritischer Erfolgsfaktor	facteur critique de succès; facteur clé de succès; FCS	fattore critico di successo; FCS	critical success factors; CSF

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Kernprozess; Schlüsselprozess	processus central; processus clé; processus principal	processo centrale; processo di base; processo principale	core process; key process
KI; künstliche Intelligenz	intelligence artificielle; IA	intelligenza artificiale; IA	artificial intelligence; AI
Klasse	classe	classe	class
Klassifikationsverfahren	procédure de classification	metodo di classificazione	method of classification
Klassifizierung	classification	classificazione	classification
KM; Konfigurationsmanagement	gestion des configurations; GC	gestione delle configurazioni	configuration management
Kommunikationsarchitektur	architecture de la communication	architettura di comunicazione	communication architecture
Kompatibilität	compatibilité	compatibilità	compatibility
Komprimierung	compression	compressione	compression
Konfiguration	configuration	configurazione	configuration
Konfigurationseinheit	unité de configuration	unità di configurazione	configuration unit
Konfigurationsmanagement; KM	gestion des configurations; GC	gestione delle configurazioni	configuration management
Korrektheit	conformité	correttezza	correctness
Kritikalität	criticité	criticità	criticality
kritischer Erfolgsfaktor; KEF	facteur critique de succès; facteur clé de succès; FCS	fattore critico di successo; FCS	critical success factors; CSF
Kryptographie; Chiffrierung	chiffrage; cryptographie	cifratura; crittografia	cryptography
Kundenanforderungen	exigences du client	esigenze del cliente	customer requirements
Kundenbedürfnisse	besoins du client	necessità del cliente	customer needs
Kundenbezogenheit	personnalisation	personalizzazione	customising
Kundenpflege; Pflege der Kundenbeziehungen	gestion de la relation client; gestion des relations avec la clientèle	gestione delle relazioni con la clientela; gestione delle relazioni con i clienti	customer relationship management; CRM
künstliche Intelligenz; KI	intelligence artificielle; IA	intelligenza artificiale; IA	artificial intelligence; AI



# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
LAN; Local Area Network; lokales Netzwerk	réseau local d'entreprise; réseau LAN; LAN	rete locale; LAN	local area network; LAN
Laufzeit	durée d'exécution	durata di esecuzione; run-time	run time
Layout	configuration; disposition; mise en page; schéma	strutturazione	layout
LB; Leistungsbezüger	bénéficiaire de prestations; BP	beneficiario di prestazioni; BP	service procurer; SPc
LCMS; Learning Content Management System	système de gestion du contenu de l'apprentissage; learning content management system; LCMS	sistema di gestione del contenuto dell'apprendimento; learning content management system; LCMS	learning content management system; LCMS
LE; Leistungserbringer	fournisseur de prestations; FP	fornitore di prestazioni; FB	service provider; SPv
Learning Content Management System; LCMS	système de gestion du contenu de l'apprentissage; learning content management system; LCMS	sistema di gestione del contenuto dell'apprendimento; learning content management system; LCMS	learning content management system; LCMS
Learning Management System; LMS	système de gestion de l'apprentissage; système de gestion de la formation; LMS	sistema di gestione dell'apprendimento; learning management system; LMS	learning management system; LMS
Lebenszyklus	cycle de vie	ciclo di vita	life cycle
Leistungsbeschreibung	description de prestation	descrizione della prestazione	service description
Leistungsbezüger; LB	bénéficiaire de prestations; BP	beneficiario di prestazioni; BP	service procurer; SPc
Leistungserbringer; LE	fournisseur de prestations; FP	fornitore di prestazioni; FB	service provider; SPv
Leistungskriterium	critère d'appréciation des prestations	criteri per l'apprezzamento delle prestazioni	service evaluation criteria
Leistungsqualität	qualité de la prestation	qualità della prestazione	service quality
Leistungsvereinbarung	accord de prestations	accordo sulle prestazioni	service agreement
Leistungsziel	objectif de performance	obiettivo di prestazione	target capability

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Lesezeichen	signet	segnalibro	bookmark
Lieferant	fournisseur	fornitore	supplier
Lieferobjekt	objet de livraison	oggetto della fornitura	supply object
LMS; Learning Management System	système de gestion de l'apprentissage; système de gestion de la formation; LMS	sistema di gestione dell'apprendimento; learning management system; LMS	learning management system; LMS
Local Area Network; LAN; lokales Netzwerk	réseau local d'entreprise; réseau LAN; LAN	rete locale; LAN	local area network; LAN
Logdatei; Logfile	fichier journal; fichier journalier	file di log; file giornale	log file
Logfile; Logdatei	fichier journal; fichier journalier	file di log; file giornale	log file
login	login	login	login
logische Sicht	vue logique	vista logica	logical view
logisches Datenmodell	modèle logique de données	modello logico dei dati	logical data model
logout	logout	logout	logout
lokales Netzwerk; Local Area Network; LAN	réseau local d'entreprise; réseau LAN; LAN	rete locale; LAN	local area network; LAN
Lösung	solution	soluzione	solution
Mail Server	serveur de messagerie	server di messaggia; mail server	mail server
MAN; Metropolitan Area Network	réseau métropolitain; MAN	rete metropolitana; MAN	metropolitan area network; MAN
Management-Informationssystem; MIS	système d'information de gestion; SIG; système d'information de direction	sistema d'informazione di gestione; MIS	management information system; MIS
M-Business	affaires mobiles; m-business	business mobile; m-business	mBusiness; m-business
M-Commerce	commerce mobile; m-commerce	commercio mobile; m-commerce	mCommerce; m-commerce
M-Computing; Mobile Computing	informatique mobile	informatica mobile	mobile computing; mComputing; m-computing

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Meilenstein	jalón; échéance	pietra miliare	milestone
Mengengerüst	grille quantitative; matrice quantitative	valori di dimensionamento	quantitative matrix
Mensch-Maschine-Schnittstelle; MMS	interface homme machine; IHM	interfaccia uomo macchina; IUM	human-machine interface; HMI; man-machine interface; MMI
Messkriterium	critère d'appréciation	criterio di valutazione	evaluation factor
Metadaten	méta données	metadati	metadata
Metropolitan Area Network; MAN	réseau métropolitain; MAN	rete metropolitana; MAN	metropolitan area network; MAN
M-Government	m-government	m-government	mGovernment; m-government
Middleware	logiciel médiateur; logiciel de liaison	middleware	middleware
Migration	migration	migrazione	migration
MIME; Multipurpose Internet Mail Extensions	multipurpose Internet mail extensions; MIME	multipurpose Internet mail extensions; MIME	multipurpose Internet mail extensions; MIME
MIS; Management-Informationssystem	système d'information de gestion; SIG; système d'information de direction	sistema d'informazione di gestione; MIS	management information system; MIS
MMS; Mensch-Maschine-Schnittstelle	interface homme machine; IHM	interfaccia uomo macchina; IUM	human-machine interface; HMI; man-machine interface; MMI
MMS; Multimedia Message Service	service de messagerie multimédia; MMS	servizio di messaggeria multimediale; multimedia message service; MMS	multimedia message service; MMS
Mobile Computing; M-Computing	informatique mobile	informatica mobile	mobile computing; mComputing; m-computing
Modell	modèle	modello	model

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Modul	module	modulo	module
modulares System	système modulaire	sistema modulare	modular system
Moving Pictures Experts Group; MPEG	Moving Pictures Experts Group; MPEG	Moving Pictures Experts Group; MPEG	Moving Pictures Experts Group; MPEG
MPEG; Moving Pictures Experts Group	Moving Pictures Experts Group; MPEG	Moving Pictures Experts Group; MPEG	Moving Pictures Experts Group; MPEG
M-Policy	m-policy	m-policy	mPolicy; m-policy
Multi-Channel-Access	accès multicanal	accesso multicanale	multi-channel-access
Multimedia Message Service; MMS	service de messagerie multimédia; MMS	servizio di messaggia multimediale; multimedia message service; MMS	multimedia message service; MMS
Multiprozessorcomputer	ordinateur multiprocesseurs	elaboratore multiprocessore	multi-processor computer
Multipurpose Internet Mail Extensions; MIME	multipurpose Internet mail extensions; MIME	multipurpose Internet mail extensions; MIME	multipurpose Internet mail extensions; MIME
Navigationsleiste	barre de navigation	barra di navigazione	navigation bar
Network Time Protocol; NTP	protocole NTP; NTP	protocollo del tempo di rete; protocollo NTP; NTP	network time protocol; NTP
Netzwerk	réseau	rete	network
Netzwerkmanagement	gestion de réseaux	gestione della rete	network management
neue Informations- und Kommunikationstechnologie; NIKT	nouvelles technologies de l'information et de la communication; NTIC	nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione; NTIC	new information and communication technologies; NTIC
neuronales Netz	réseau neuronal	rete neuronale	neuronal network
NIKT; neue Informations- und Kommunikationstechnologie	nouvelles technologies de l'information et de la communication; NTIC	nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione; NTIC	new information and communication technologies; NTIC
Norm; Standard	norme; standard	norma; standard	standard

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
NTP; Network Time Protocol	protocole NTP; NTP	protocollo del tempo di rete; protocollo NTP; NTP	network time protocol; NTP
Objekt	objet	oggetto	object
objektbasiert	basé objet	basato sugli oggetti	object-based
Objektmodellierung	modélisation d'objet	modellazione di oggetti; modellizzazione di oggetti	object modelization
objektorientiert; OO	orienté objet; OO	orientato oggetti; orientato ad oggetti; OO	object-oriented; OO
objektorientierte Analyse; OOA	analyse orientée objet; OOA; analyse objet	analisi orientata ad oggetti; OOA	object-oriented analysis; OOA
objektorientierte Datenbank; OODB	base de données orientée objet; SGBD-OO; BDOO	banca dati orientata ad oggetti; database orientato ad oggetti; OODB	object-oriented database; OODB
objektorientierte Programmierung; OOP	programmation orientée objet; POO; programmation objet	programmazione orientata ad oggetti; OOP	object-oriented programming; OOP
objektorientiertes Design; OOD	conception orientée objet; COO; conception objet	disegno orientato ad oggetti; OOD	object-oriented design; OOD
Objektorientiertheit	orientation objet	orientamento ad oggetti	object orientation
ODBC; Open Database Connectivity	open database connectivity; ODBC	open database connectivity; ODBC	open database connectivity; ODBC
offenes System	système ouvert	sistema aperto	open system
Öffentlichkeitsprinzip	principe de transparence	principio di trasparenza	transparency principle
One-Stop-Shop; OSS	guichet unique; one-stop-shop; OSS	sportello unico; one stop shop; OSS	one-stop-shop; OSS
online	en ligne	in linea; on-line	online
Online-Transaktion	transaction en ligne	transazione in linea; transazione on-line	online transaction
Online-Tutoring	formation en ligne	tutoring on-line	online tutoring

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Online-Verkehr	trafic en ligne	traffico in linea; traffico on-line	online traffic
OO; objektorientiert	orienté objet; OO	orientato oggetti; orientato ad oggetti; OO	object-oriented; OO
OOA; objektorientierte Analyse	analyse orientée objet; OOA; analyse objet	analisi orientata ad oggetti; OOA	object-oriented analysis; OOA
OOD; objektorientiertes Design	conception orientée objet; COO; conception objet	disegno orientato ad oggetti; OOD	object-oriented design; OOD
OODB; objektorientierte Datenbank	base de données orientée objet; SGBD-OO; BDOO	banca dati orientata ad oggetti; database orientato ad oggetti; OODB	object-oriented database; OODB
OOP; objektorientierte Programmierung	programmation orientée objet; POO; programmation objet	programmazione orientata ad oggetti; OOP	object-oriented programming; OOP
Open Database Connectivity; ODBC	open database connectivity; ODBC	open database connectivity; ODBC	open database connectivity; ODBC
operationelle Informatikplanung; operative Informatikplanung	planification informatique opérationnelle	pianificazione informatica operativa; pianificazione operativa informatica	IT operational planning
operationelle Software; operative Software	logiciel en exploitation; logiciel opérationnel	programma operativo; software operativo	operational software; operative software
operative Informatikdienstleistung	prestation informatique opérationnelle	prestazione operativa informatica	IT operational service
operative Informatikplanung; operationelle Informatikplanung	planification informatique opérationnelle	pianificazione informatica operativa; pianificazione operativa informatica	IT operational planning
operative Software; operationelle Software	logiciel en exploitation; logiciel opérationnel	programma operativo; software operativo	operational software; operative software
OSI-Referenzmodell	modèle de référence OSI	modello di riferimento OSI	OSI reference model
OSS; One-Stop-Shop	guichet unique; one-stop-shop; OSS	sportello unico; one stop shop; OSS	one-stop-shop; OSS
Outsourcing; Auslagerung	externalisation; infogérance	esternalizzazione; terziarizzazione	outsourcing

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Owner-Prinzip	principe du propriétaire	concetto di proprietario	owner principle
Parallelcomputer	ordinateur parallèle	computer parallelo	parallel computer
Parametrierung; Parametrisierung	paramétrage	parametrizzazione	parameterisation
Parametrisierung; Parametrierung	paramétrage	parametrizzazione	parameterisation
Passwort	mot de passe	parola d'ordine; password	password
PBX; Private Branch Exchange	autocommutateur privé; PBX	centralino telefonico privato; PBX	private branch exchange; PBX
Performance	performance	prestazione	performance
Peripheriegerät	périphérique	unità periferica	peripheral
PERL; Practical Extraction and Report Language	practical extraction and report language; PERL	practical extraction and report language; PERL	practical extraction and report language; PERL
Personal Home Page; PHP	personal home page; PHP	personal home page; PHP	personal home page; PHP
Personendaten; persönliche Daten	données personnelles	dati personali	personal data
persönliche Daten; Personendaten	données personnelles	dati personali	personal data
pervasive Computing	informatique pervasive	informatica pervasiva	pervasive computing; ubiquitous computing
Pflege der Kundenbeziehungen; Kundenpflege	gestion de la relation client; gestion des relations avec la clientèle	gestione delle relazioni con la clientela; gestione delle relazioni con i clienti	customer relationship management; CRM
Pflichtenheft	cahier des charges	capitolato d'oneri	specifications document; requirements document
PGP; Pretty Good Privacy	pretty good privacy; PGP	pretty good privacy; PGP	pretty good privacy; PGP
Phasenentscheidung	décision de phase	decisione di fase	phase decision
Phasenmodell	modèle de phase	modello a fasi	phase model
PHP; Personal Home Page	personal home page; PHP	personal home page; PHP	personal home page; PHP
Pixel	pixel	pixel	pixel

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
PL; Projektleiter	chef de projet	capo progetto; responsabile del progetto	project leader; project manager
Planungsprozess	processus de planification	processo di pianificazione	planning process
Plausibilisierung	plausibilisation	plausibilizzazione	plausibilization
Plug and Play	plug and play	plug and play	plug and play
Plug-in	plugiciel; module d'extension; extension	plug-in	plug-in
PNG; portable network graphics	portable network graphics; PNG	portable network graphics; PNG	portable network graphics; PNG
POP; Post Office Protocol	protocole POP; POP	protocollo di posta; protocollo POP; POP	post office protocol; POP
portable network graphics; PNG	portable network graphics; PNG	portable network graphics; PNG	portable network graphics; PNG
Portal	portail	portale	portal
Portfolio	portefeuille	portafoglio	portfolio
Post Office Protocol; POP	protocole POP; POP	protocollo di posta; protocollo POP; POP	post office protocol; POP
Practical Extraction and Report Language; PERL	practical extraction and report language; PERL	practical extraction and report language; PERL	practical extraction and report language; PERL
Pretty Good Privacy; PGP	pretty good privacy; PGP	pretty good privacy; PGP	pretty good privacy; PGP
Private Branch Exchange; PBX	autocommutateur privé; PBX	centralino telefonico privato; PBX	private branch exchange; PBX
Problemanalyse	analyse de problème	analisi del problema	problem analysis
Problembereich	domaine du problème	ambito del problema	problem domain
Problemmangement	gestion de problème	gestione del problema	problem management
Produkt	produit	prodotto	product
Produktepalette; Produktpalette	palette de produits	gamma di prodotti	product line



# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Produkte-Portfolio; Produktportfolio	portefeuille de produits	portafoglio prodotti; portafoglio di prodotti	product portfolio
Produktion	production	produzione	production
Produkt-Lebenszyklus	cycle de vie d'un produit	ciclo di vita del prodotto	product life cycle; PLC
Produktpalette; Produktepalette	palette de produits	gamma di prodotti	product line
Produktportfolio; Produkte-Portfolio	portefeuille de produits	portafoglio prodotti; portafoglio di prodotti	product portfolio
Profitcenter; Profit-Center	centre de profit	centro di profitto	profit center
Programm	programme	programma	program
Programm-Controller	contrôleur de gestion de programme; responsable du contrôle de gestion de programme	controllore di programma	program controller
Projekt; Vorhaben	projet	progetto	project
Projektleiter; PL	chef de projet	capo progetto; responsabile del progetto	project leader; project manager
Projektmanagement	gestion de projet	gestione di progetto	project management; PM
Proxy	serveur mandataire; serveur proxy	proxy	proxy
Prüfprotokoll	compte-rendu de test	resoconto di verifica	test protocol
QS; Qualitätssicherung	assurance qualité; AQ	controllo della qualità; CQ	quality assurance; QA
QS-System; Qualitätssicherungssystem	système d'assurance qualité; système AQ	sistema di controllo della qualità; sistema CQ	quality assurance system; QA-system
Qualitätssicherung; QS	assurance qualité; AQ	controllo della qualità; CQ	quality assurance; QA
Qualitätssicherungssystem; QS-System	système d'assurance qualité; système AQ	sistema di controllo della qualità; sistema CQ	quality assurance system; QA-system
Qualitätssystem	système qualité	sistema della qualità	quality system
Rechner; Computer	ordinateur	computer	computer

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Recovery	restauration; récupération	recupero; recovery	recovery
Regressionstest	test de régression	test di regressione; test regressivo	regression testing
Release; Version	version	versione	release
Release-Verwaltung; Versionsverwaltung	gestion des versions	gestione delle versioni	version management; release management
Repository	référentiel de données	repository	repository
Retrieval	dépistage; recherche	ricerca; ritrovamento	retrieval
Reverse Engineering	ingénierie inverse; retro-ingénierie	retro-ingegneria	reverse engineering
Review	revue	revisione; review	review
Roll-out	déploiement	roll-out	roll-out
Schlüsselprozess; Kernprozess	processus central; processus clé; processus principal	processo centrale; processo di base; processo principale	core process; key process
SCM; Software-Konfigurationsmanagement	gestion de la configuration du logiciel; SCM	gestione della configurazione del software; SCM	software configuration management; SCM
SDSL; Symmetric Digital Subscriber Line	raccordement numérique symétrique; RNS; liaison numérique à débit symétrique; ligne d'abonné numérique à débit symétrique	linea di sottoscrizione digitale simmetrica; symetric digital subscriber line; SDSL	symmetric digital subscriber line; SDSL
Secure HTTP; HTTPS	secure HTTP; HTTPS	HTTP sicuro; HTTPS	secure HTTP; HTTPS
semantisches Datenmodell	modèle de données sémantique	modello semantico dei dati	semantic data model
Serverbetrieb	exploitation du serveur	gestione del server	server operation
Serverkonzept	concept de serveur	concetto di server	server concept
Short Message Service; SMS	service de messages courts; SMS	servizio di messaggi brevi; short message service; SMS	short message service; SMS
Sicherheit	sécurité	sicurezza	security
Sicherung; Backup	sauvegarde informatique; sauvegarde	backup; copia di sicurezza	backup

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
SIM-Karte	carte SIM	scheda SIM	SIM card
Simple Mail Transfer Protocol; SMTP	protocole SMTP; SMTP	protocollo di trasferimento di posta semplice; protocollo SMTP; SMTP	simple mail transfer protocol; SMTP
Simple Object Access Protocol; SOAP	protocole SOAP; SOAP	protocollo di accesso ad oggetti semplici; protocollo SOAP; SOAP	simple object access protocol; SOAP
SLC; Software-Lebenszyklus	cycle de vie du logiciel	ciclo di vita del software	software life-cycle; SLC
SMS; Short Message Service	service de messages courts; SMS	servizio di messaggi brevi; short message service; SMS	short message service; SMS
SMTP; Simple Mail Transfer Protocol	protocole SMTP; SMTP	protocollo di trasferimento di posta semplice; protocollo SMTP; SMTP	simple mail transfer protocol; SMTP
SOAP; Simple Object Access Protocol	protocole SOAP; SOAP	protocollo di accesso ad oggetti semplici; protocollo SOAP; SOAP	simple object access protocol; SOAP
Software; SW	logiciel	software; SW	software; SW
Software-Entwicklung	développement de logiciel	sviluppo del software	software development
Software-Engineering	construction de logiciel ; ingénierie de logiciel	ingegneria del software; costruzione del software	software construction; software engineering
Software-Konfiguration	configuration du logiciel	configurazione del software	software configuration
Software-Konfigurationsmanagement; SCM	gestion de la configuration du logiciel; SCM	gestione della configurazione del software; SCM	software configuration management; SCM
Software-Lebenszyklus; SLC	cycle de vie du logiciel	ciclo di vita del software	software life-cycle; SLC
Software-Pflege; Software-Wartung	maintenance du logiciel	manutenzione software; assistenza software	software maintenance
Software-Wartung; Software-Pflege	maintenance du logiciel	manutenzione software; assistenza software	software maintenance
Sourcing	sourçage; sourcing	sourcing	sourcing
Speicherplatz	espace disque	spazio disco	disk space
Sponsor	parrain; mécène	sponsor	sponsor

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
SQL; Structured Query Language	langage SQL; SQL	linguaggio SQL; SQL	structured query language; SQL
Standard; Norm	norme; standard	norma; standard	standard
Startseite	page d'accueil	pagina iniziale	homepage
Statusprotokoll	procès-verbal de statut	protocollo della situazione	status protocol
Structured Query Language; SQL	langage SQL; SQL	linguaggio SQL; SQL	structured query language; SQL
strukturierte Informations- verarbeitung	traitement structuré de l'information	elaborazione strutturata delle informazioni	structured processing of information
Subroutine; Unterprogramm	sous-programme; procédure; sous-routine	procedura; sottoprogramma; subroutine	sub-program; procedure; subroutine
Subsystem; Untersystem	sous-système	sottosistema	sub-system
Support; Unterstützung	soutien; assistance; support	supporto; sostegno; assistenza	support
SW; Software	logiciel	software; SW	software; SW
Switch	commutateur	commutatore	switch
Symmetric Digital Subscriber Line; SDSL	raccordement numérique symétrique; RNS; liaison numérique à débit symétrique; ligne d'abonné numérique à débit symétrique	linea di sottoscrizione digitale simmetrica; symetric digital subscriber line; SDSL	symmetric digital subscriber line; SDSL
Systemanforderungen	exigences envers le système	requisiti per il sistema	system requirements
Systemarchitektur	architecture du système	architettura del sistema	system architecture
Systemdesign	conception de système	design di sistema; progetto di sistema	system design
Systementwicklung	développement de système	realizzazione del sistema; sviluppo del sistema	system development
Systemtest	test du système	test del sistema	system test
technische Informatik	informatique technique	informatica tecnica	technical IT
Testkonzept	concept de test	concetto di test	test concept

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
Testorganisation	organisation de test	organizzazione di test	test organisation
Testplan	plan de test	piano di test	test plan
Testprozedur	procédure de test	procedura di test	test procedure
Testumgebung	environnement de test	ambiente di test	test environment
Token Ring	anneau à jetons	token ring	token ring
Treiber	pilote de périphérique; gestionnaire de périphérique	driver di periferica; driver di dispositivo	device driver; driver
Uniform Resource Locator; URL	adresse universelle; adresse réticulaire; URL	localizzatore universale di risorse; uniform resource locator; URL	uniform resource locator; URL
Unterhalt; Wartung	maintenance; entretien	manutenzione	maintenance
Unterprogramm; Subroutine	sous-programme; procédure; sous-routine	procedura; sottoprogramma; subroutine	sub-program; procedure; subroutine
Unterstützung; Support	soutien; assistance; support	supporto; sostegno; assistenza	support
Untersystem; Subsystem	sous-système	sottosistema	sub-system
URL; Uniform Resource Locator	adresse universelle; adresse réticulaire; URL	localizzatore universale di risorse; uniform resource locator; URL	uniform resource locator; URL
Usability	usabilité; utilisabilité	usabilità	usability
Vektorrechner	ordinateur vectoriel	elaboratore vettoriale	vector computer
Veränderungskonzept	concept de changement	concetto di cambiamento	change concept
Veränderungsprozess	processus de changement	processo di cambiamento	change process
Verfügbarkeitsverwaltung	gestion de disponibilité	gestione delle disponibilità	availability management
Verifikation; Verifizierung	vérification	verifica	verification
Verifizierung; Verifikation	vérification	verifica	verification
Version; Release	version	versione	release
Versionsverwaltung; Release-Verwaltung	gestion des versions	gestione delle versioni	version management; release management

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
verteilte Anwendung	application distribuée	applicazione distribuita	distributed application
verteilte Datenbank	base de données distribuée	banca dati distribuita; database distribuito	distributed database
verteilte Verarbeitung	traitement distribué	elaborazione distribuita	distributed processing
verteiltes Computing	informatique distribuée	informatica distribuita	distributed computing
verteiltes System	système distribué	sistema distribuito	distributed system
Vertraulichkeit	confidentialité	confidenzialità	confidentiality
Virtual Private Network; VPN	réseau virtuel privé; virtual private network; VPN	rete virtuale privata; virtual private network; VPN	virtual private network; VPN
virtueller Raum; E-Raum	salle virtuelle	stanza virtuale	eRoom; e-room
virtueller Schalter; Guichet virtuel	guichet virtuel	sportello virtuale; guichet virtuel	guichet virtuel
Vorhaben; Projekt	projet	progetto	project
VPN; Virtual Private Network	réseau virtuel privé; virtual private network; VPN	rete virtuale privata; virtual private network; VPN	virtual private network; VPN
W3; World Wide Web; WWW	Web; WWW; W3	World Wide Web; WWW; W3	World-Wide Web; WWW; W3
W3C; World Wide Web Konsortium; W3C-Konsortium	World Wide Web consortium; consortium W3C; W3C	consorzio World Wide Web; consorzio W3C; W3C	World Wide Web Consortium; W3C-Consortium; W3C
W3C-Konsortium; World Wide Web Konsortium; W3C	World Wide Web consortium; consortium W3C; W3C	consorzio World Wide Web; consorzio W3C; W3C	World Wide Web Consortium; W3C-Consortium; W3C
WAN; Wide-Area Network	réseau à longue distance; WAN	rete estesa; wide-area network; WAN	wide-area network; WAN
Wartbarkeit	maintenabilité; facilité d'entretien	manutenibilità	maintainability
Wartung; Unterhalt	maintenance; entretien	manutenzione	maintenance
Wartungsvertrag	contrat de maintenance; contrat d'entretien	contratto di manutenzione	maintenance contract

# FACHAUSDRÜCKE IKT

Deutsch	Français	Italiano	English
WBT; Web Based Training	formation par le web; formation web	formazione basata sul web; formazione basata sulla rete; web based training; WBT	web based training; web training; WBT
Web	toile	rete; web	web
Web Based Training; WBT	formation par le web; formation web	formazione basata sul web; formazione basata sulla rete; web based training; WBT	web based training; web training; WBT
Web Services	services web	servizi web	web services
Werkzeug; Instrument	instrument; outil	strumento	tool
Wide-Area Network; WAN	réseau à longue distance; WAN	rete estesa; wide-area network; WAN	wide-area network; WAN
Wiederverwendbarkeit	réutilisabilité	riutilizzabilità	reusability
wissensbasiertes System; Expertensystem	système à base de connaissances; SBC; système expert	sistema esperto	knowledge-based system; knowledge system; expert system
Workflow	flux de travail	flusso di lavoro; workflow	workflow
World Wide Web Konsortium; W3C-Konsortium; W3C	World Wide Web consortium; consortium W3C; W3C	consorzio World Wide Web; consorzio W3C; W3C	World Wide Web Consortium; W3C-Consortium; W3C
World Wide Web; WWW; W3	Web; WWW; W3	World Wide Web; WWW; W3	World-Wide Web; WWW; W3
WWW; World Wide Web; W3	Web; WWW; W3	World Wide Web; WWW; W3	World-Wide Web; WWW; W3
XML; Extensible Markup Language	langage de balisage extensible; langage XML; XML	extensible markup language; XML	extensible markup language; XML
Zielarchitektur	architecture cible	architettura finale	target architecture; targeted architecture
Zugriff	accès	accesso	access
Zugriffsrechte	droits d'accès	diritti d'accesso	access rights

# IMPRESSUM

**HERAUSGEBER** Informatikstrategieorgan Bund, 3003 Bern  
[www.isb.admin.ch](http://www.isb.admin.ch)

Bundeskanzlei, Sektion Terminologie, 3003 Bern  
[www.admin.ch/ch/i/bk/termdat/](http://www.admin.ch/ch/i/bk/termdat/)

I-CH Informatik Berufsbildung Schweiz, 8001 Zürich  
[www.i-ch.ch](http://www.i-ch.ch)

**AUFLAGEDATUM** Mai 2005, 2. Auflage

**RECHTE** Die schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Informatikstrategieorgan Bund (ISB) und die Bundeskanzlei (BK) sowie die Genossenschaft I-CH, sind die Inhaber der Urheberrechte an ICT TERM 2004. Die Verwendung zum Eigengebrauch richtet sich nach Artikel 19 des Bundesgesetzes über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (Urheberrechtsgesetz, URG)

**VORBEHALT** Die vorliegende Auflage kann Fehler oder Inkonsistenzen enthalten. Die Haftung für Schäden und die Gewährleistung für Mängel seitens der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Genossenschaft I-CH ist unter Vorbehalt anderslautender zwingender gesetzlicher Bestimmungen des anwendbaren Rechts ausgeschlossen.

**KORREKTUREN** Probleme, Änderungs- oder Ergänzungsvorschläge können dem Herausgeber über die E-Mail-Adresse [termdat@bk.admin.ch](mailto:termdat@bk.admin.ch) mitgeteilt werden.

Aus Gründen der einfacheren Lesbarkeit wird auf die geschlechtsneutrale Differenzierung, z.B. Benutzer/innen, verzichtet. Entsprechende Bezeichnungen gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für beide Geschlechter.

**WEITERE INFORMATIONEN** Siehe [www.isb.admin.ch](http://www.isb.admin.ch) >> Methoden und Terminologie >> Informatik-Terminologie